

## Die Äsopstudien des Maximus Planudes.

In welchem Umfange sich Planudes mit der Litteraturgattung der Aesopica beschäftigt habe, ist heute noch eine strittige Frage. Die herrschende Ansicht macht ihn zum Verfasser der vom Pisaner Bonus Accursius um 1479 zum ersten Male herausgegebenen 144 Fabeln und ebenso zum Verfasser des in Hss oft dieser (aber gelegentlich auch einer anderen) Fabelsammlung vorausgeschickten *Βλος Αίσώπου*. So urteilte Bentley<sup>1)</sup>, und auf seine Autorität sich stützend bezeichnen Lessing, J. G. Schneider (Saxo) u. a. die Fassung der Fabeln in dieser Sammlung als die versio Planudea. Dieselbe Auffassung vertreten noch die neuesten Auflagen der Litteraturgeschichten von Christ und Krumbacher.<sup>2)</sup>

Es ist auch ohne weiteres einleuchtend, daß zwischen diesen beiden Werken, der Fabelsammlung und dem Äsoproman, ein innerer Zusammenhang besteht. In dem *Βλος Αίσώπου* wird (fabulae Romanenses ed. Eberhard p. 301/2) die zweite Fabel der Sammlung, die wir einstweilen noch nach Accursius benennen wollen, genau in der Fassung der Accursiana gegeben. Umgekehrt lassen einzelne Hss der Accursiana (Parisinus 2901, Ambrosianus A 59, Marcianus XII 2) diese Fabel bis auf die Überschrift (oder die Anfangsworte) weg mit dem Vermerk: *γέγραπται ἐν τῷ βίῳ Αίσώπου*. Ein eingehenderes Studium beider Schriften läßt eine so weitgehende Übereinstimmung von Sprache und Stil<sup>3)</sup> erkennen, daß man ohne weiteres zugeben wird, daß beide denselben Verfasser haben. Muß es aber deswegen gerade Planudes sein? Von verschiedenen Seiten ist dagegen schon Einspruch erhoben worden. Als ich zum letzten Male die Akten in dieser Frage zusammenstellte<sup>4)</sup>,

1) Dissertatio de fabulis Aesopi VIII. Vor ihm schon hatte Nevelet — Ausgabe von 1610 praef. p. 5: quas a Planude ut Aesopi vita est scriptas existimo — diese Vermutung ausgesprochen, ohne sie näher zu begründen.

2) Christ, Gr. Litteraturgesch.<sup>3</sup> 140; Krumbacher, Byzant. Litteraturgesch.<sup>3</sup> 544.

3) Ich stelle den Nachweis für die Indices der von Knoell und mir vorbereiteten Äsopausgabe zurück und verweise einstweilen auf meine Bemerkungen in Ilbergs Neuen Jahrbüchern I S. 312.

4) Fleckeisens Jahrb. 21. Supplementband S. 247 ff.

habe ich auf Grund einer summarischen Charakteristik der Sprache des Planudes dies verneint und zur weiteren Begründung meiner Ansicht auch auf das Schweigen des Planudes, der sonst die eigenen Schriften gern zitiert, und auf das Zeugnis der Hss, die die Überschrift *Αἰσώπου μύθοι* tragen, hingewiesen. So kam ich zu dem Schlufs, dafs Planudes weder Verfasser noch Redaktor der Fabeln der Accursiana sei.

Seit dieser Zeit bin ich durch einen hs-lichen Fund in die Lage versetzt, die Richtigkeit meiner Auffassung nachweisen und andererseits das Verhältnis, in dem Planudes trotzdem zu den Aesopica steht, festlegen zu können. Um das Resultat gleich voranzunehmen: es ist so, wie Eberhard (fab. Roman. praef. p. IX—X) vermutet hat. Planudes veranstaltete von Äsop wie von so vielen anderen Autoren eine kommentierte Schulausgabe und schickte zur Einführung den *Βίος Αἰσώπου* voraus. Der Text aber, den er hier durch Interlinearscholien und Kommentar erläutert, ist ebensowenig sein Eigentum, wie der des vorausgeschickten *Βίος*.

Die Hs, in der uns die Schulausgabe des Planudes bis jetzt allein bekannt ist, ist der Borbonicus 118 II D 22 saec. XIV<sup>1)</sup> der Neapler Bibliothek, den ich Ostern 1899 längere Zeit auszunützen in der Lage war.

Über die Bedeutung, die dieser Codex für die Rezension der Aesopica hat, werde ich seiner Zeit zu berichten haben.<sup>2)</sup>

Hier möchte ich aus meinen Notizen zunächst alles mitteilen, was dazu beitragen kann, die Streitfrage zu entscheiden, in welchem Verhältnisse Planudes zu den Aesopica steht. Ausserdem ist es wohl für die Charakteristik des Planudes und des Wissens seiner Zeit nicht ohne Interesse, zu erfahren, welche Autoren er nennt und in welcher Form er sie zitiert. Ich teile daher die erste Fabel der Sammlung nach Text, Interlinearscholien und Kommentar völlig mit, um an ihr die Richtigkeit meiner Auffassung darzuthun. Weiter lasse ich alle Stellen folgen, an denen Zitate vorliegen, und ausserdem noch einiges Wenige, was im kritischen Apparate der Äsopausgabe keine Stelle finden kann und doch nicht ohne Interesse zu sein scheint. Alle Scholien, die nur für den Text der Aesopica von Wert sind, sind zurückgestellt. In den Anmerkungen habe ich mich auf das Nächstliegende beschränkt, zumal ich in der Terminologie der griechischen Grammatiker wenig bewandert bin.

Die Hs ist am Ende des 14. oder Eingang des 15. Jahrhunderts

1) Vgl. Cyrilli, cod. Graeci bibl. Borbonicae II S. 63—65.

2) Er ist ein schlechter Vertreter der Klasse β, die ich für jünger und wertloser halte als die α (vgl. Fleckeisens Jahrb. Supplementband 21 S. 271 ff.).

flüchtig geschrieben und mitunter schwer leserlich. An einigen Stellen ist die Tinte weggesprungen. Ich gebe meine Ergänzungen und Änderungen in eckigen (<>), zu tilgende Wiederholungen des Schreibers in geraden ([ ]) Klammern. Orthographie und Accentuation habe ich belassen, nur die in der Hs völlig regellos behandelten Enclitica nach den bei uns üblichen Regeln accentuiert, zu denen sich auch Planudes in dem mitgeteilten Kommentar zur 24. Fabel bekennt. Desgleichen ist das stets fehlende Iota subscriptum von mir beigefügt.

μῦθοι Αἰσώπειοι κατὰ στοιχείου διορθωθέντες ὑπὸ τοῦ πανσόφου f. 209<sup>r</sup>  
κυροῦ Μαξίμου τοῦ Πλανούδη.

ἀετὸς καὶ ἀλώπηξ φιλιωθέντες (φίλοι γενόμενοι) καὶ πλησίον ἀλλήλων οἰκεῖν ἐγνώσαν (ἢ ἠθέλησαν) βεβαίωσιν φιλίας ποιούμενοι τὴν συνήθειαν (τὴν ὁμιλίαν). ὁ μὲν οὖν ἐφ' ὑψηλοῦ (ἐπάνω ὑψηλοῦ) 5  
δένδρου τὴν καλιὰν ἐπήξατο (φωλιὰν κατεσκεύασεν). ἡ δ' ἀλώπηξ ἐν τοῖς ἔγγιστα θάμνοις (τοῖς ἀκανθώδοις φυτοῖς) ἐτεκνοποιήσατο (ἐγέννησεν). ἐπὶ νομῆν (τροφὴν) οὖν ποτὲ τῆς ἀλώπεκος προελθούσης (ἐλθούσης) ὁ ἀετὸς τροφῆς ἀπορῶν καταπτὰς (στεροῦμενος καταπετάσας) ἐπὶ τὸν (τίνα) θάμνον καὶ τὰ τέκνα ταύτης ἀναρπάσας ἅμα (δοῦ) 10  
τοῖς αὐτοῦ νεοττοῖς (στρουθίοις) ἐθιοιήσατο. ἡ δ' ἀλώπηξ ἐπανελθούσα (ᾔθεν ἐξῆλθεν ἐλθοῦσα) καὶ τὸ πραχθὲν μαθοῦσα οὐ τοσοῦτον ἐπὶ τῷ τῶν | τέκνων ἠνιάθη θανάτῳ (διὰ τὸν τῶν τέκνων θάνατον) f. 209<sup>v</sup>  
ᾔσον ἐπὶ τῷ τῆς ἀμύνης ἀπόρῳ (διὰ τὴν ἀπορίαν). χερσαία γὰρ οὔσα (πέξῃ ἤρου ἀπτερος) πτητὸν διώκειν οὐχ οἷά τε ἦν (οὐ δυνατὴ ἦν). 15  
διὸ καὶ πόρρωθεν (μακρὰν) σταῖσα τοῦθ' ὁ (ποιοῦσα) καὶ τοῖς ἀδυνάτοις ἐστὶν εὐπορον τῷ ἐχθρῷ κατηρᾶτο. οὐ πολλῶ δ' ὕστερον αἰγὰ τινων ὑπ' ἀγροῦ θυόντων (θυσιαζόντων) καταπτὰς ὁ ἀετὸς μέρος τι τῶν θυμάτων σὺν ἐμπύροις ἀνδραξίν (ἤρουν ζῶσι καρβωνίοις) ἤρπασ(ε) κἀπὶ τὴν νεοττιὰν (τὴν φωλεὰν) ἤγαγεν. ἀνεμὸς δὲ σφοδροῦ πνεύσαντος 20  
τηνικαῦτα (τῇ ὥρᾳ ἐκείνῃ ἤρουν τότε) καὶ φλογὸς ἀναδοθείσης (ἐξαφθείσης) οἱ ἀετιδεῖς ἀπτήνες (μὴ δυνάμενοι πέτεσθαι) ἔτι τυγχάνοντες (ὄντες) καταφλεχθέντες εἰς γῆν κατέπεσον. ἡ δ' ἀλώπηξ ἐπιδραμοῦσα ἐν ὄψει | f. 210<sup>r</sup>  
τοῦ ἀετοῦ (ἤρουν βλέποντος τοῦ ἀετοῦ) πάντας κατέφαγεν.

ὁ μῦθος δηλοῖ ὅτι οἱ φιλίαν παρασπονδοῦντες (καταλύοντες) κἂν 25  
τὴν τῶν ἠδικημένων φύγωσι τιμωρίαν δι' ἀσθένειαν, ἀλλὰ τὴν γεθειάν δ' ἴκην οὐ διακρούσονται.

Ἴστέον ὅτι τῶν μῦθων οἱ μὲν εἰσὶ λογικοὶ οἱ δὲ ἠθικοὶ οἱ δὲ μικτοί. καὶ <λογικὸν> μὲν οἱ ἐξ ἀνθρώπων συνιστάμενοι, ἠθικοὶ δὲ

18 ὅπ' ] ἐπ' oder ἀπ' die Handschriften der Accursiana || 19 ἤρπασ cod. || 22 ἀπτήνες] ἀήμους (ἀἠμ) cod.; das Wort ist mir unverständlich | ἐπὶ cod. || 29 καὶ τὸ λογικὸν cod. Vgl. Aphthonius prog. I. ὄρος μῦθου (rhet. Graeci ed. Walz I p. 59) τοῦ μῦθου τὸ μὲν ἐστὶ λογικὸν τὸ δὲ ἠθικὸν τὸ δὲ μικτόν· καὶ λογικὸν μὲν, ἐν ᾧ τι

30 οἱ ἐξ ἀλόγων ζώων, μικτοὶ δὲ οἱ ἐξ ἀνθρώπων καὶ ἀλόγων ζώων. ἔστι δὲ μῦθος λόγος ψευδοῦς εἰκονίζων ἀλήθειαν. Ἰστέον, ὅτι ὅτε τεθεῖη ὄνομα ἀρσενικὸν καὶ θηλυκὸν πρὸς τὸ ἀρσενικὸν ἢ σύνταξις γίνεται, κἄν τε προτεθείη τὸ ἀρσενικὸν κἄν τε ὑποτεθείη ὡς ἐνταῦθα· ἀετὸς καὶ ἀλώπηξ φιλιωθέντες. τοῦ θηλυκοῦ γὰρ ὑποτεθειμένου καὶ ἐγ-  
35 γίζοντος μᾶλλον τῇ συντάξει, πρὸς τὸ ἀρσενικὸν ὅμως ἢ σύνταξις γέρονεν.

ἀλώπηξ ἐτυμολογεῖται ἀπὸ τοῦ πήσσειν καὶ πηγνύειν ἄλας καὶ  
f. 210<sup>v</sup> πλάνας· πανουργότατον γὰρ τὸ ζῷον. ὄθεν | καὶ τὴν πανουργίαν  
ἀλωπεκὴν (sic) λέγομεν ἤρουν ἀλωπεκος δέρμα. πηγνυται τὸ ὕδωρ ἀντὶ  
40 τοῦ πάγος γίνεται, καὶ πηγνυται καλιὰ ἢ οἴκημα ἀπὸ μεταφορᾶς τοῦ  
πάγου, ὡς γὰρ ἐκεῖνος ἀπὸ διαλελυμένου ὕδατος οὕτω καὶ ἡ καλιὰ  
καὶ τὸ οἴκημα ἀπὸ διηρημένων καὶ οἶον διαλελυμένων πραγμάτων  
σύστασιν λαμβάνουσιν.

θάμνος λέγεται ἅπαν φυτὸν ἀπὸ θίξης πολυκλάδον.

45 <ε>ὑπορῶ ἀντὶ τοῦ εὔπορός· εἰμι καὶ ἀπορῶ ἀντὶ τοῦ ἀπορίαν  
ἔχω φενικῆ συντάσσονται, ἀπορῶ δὲ ἀντὶ τοῦ εἰς ἀπορίαν προβάλλω  
ἢ λέγω πρὸς τινα ἵνα φανείη ἄπορος αἰτιατικῆ συντάσσεται, οἶον  
ἀπορῶ τόδε τὸ πρόβλημα.

ν<ε>οσιὰ λέγεται ἡ φωλεὰ· τὰ δὲ ἐν αὐτῇ γεννηθέντα καὶ μὴ  
50 δυνάμενα πετάσσει νεοττοὶ καὶ νεόττια· στρουθοὶ δὲ οἱ τραγίλται  
λέγονται. — τὸ οἶος μετὰ τοῦ τε κείμενον τὸ δυνατὸς δηλοῖ καὶ περι-  
σπασμένην καὶ ὀξεῖαν ἔχει οἶον οὐχ οἶος τε ἀντὶ τοῦ οὐ δυνατὸς. |  
f. 211<sup>r</sup> καὶ θηλυκῶς λέγεται οὐχ οἶα τε ἀντὶ τοῦ οὐ δυνατῆ καὶ ὀξεῖαν (sic)  
μόνην ἔχει. καὶ οὐδετέρως οὐχ οἶόν τε ἀντὶ τοῦ οὐ δυνατὸν καὶ  
55 περισπασμένην καὶ ὀξεῖαν ἔχει — πόρρωθεν ἀντὶ τοῦ μακροθεν, ἤρουν  
ἀντὶ τοῦ ἀπὸ τόπου μακροῦ. πόρρω δὲ ἀντὶ τοῦ μακροθεν καὶ ἀντὶ  
τοῦ χωρῆς. καὶ πόρρω ἐπὶ τοῦ ἐναντίον ἀντὶ τοῦ εἰς βάθος, ὡς  
λέγομεν· πόρρω νυκτὸς ἦλθεν ὁ δεῖνα, ἀντὶ τοῦ κατὰ τὸ βάθος τῆς  
νυκτὸς. καὶ παρὰ Ἀριστοφάνει

1 τηλοῦ γὰρ οἰκῶ τῶν ἀργῶν

61 ἀντὶ τοῦ εἰς βάθος τῶν ἀργῶν. — ἀρῶμαι δὲ τὸ εὐχομαι. καὶ  
ἀρῶμαι τὸ καταρῶμαι, καταρῶμαι δὲ αἰεὶ τὸ κατὰ τινὸς εὐχὴν ποιῶ. —  
ἀργὸς τὸ χῶριον λέγεται, ἀργότης δὲ καὶ ἄργουκος ὁ ἐν τούτῳ οἰκῶν

ποιῶν ἄνθρωπος πέπλασται, ἠθικὸν δὲ τὸ τῶν ἀλόγων ἦθος ἀπομιμούμενον, μικτὸν δὲ τὸ ἐξ ἀμφοτέρων ἀλόγων καὶ λογικοῦ. Auch die Definition des μῦθος stammt von dort || 37 ἐτυμολογεῖ cod. | ἄλας cod. || 45 ὑπορῶ cod. || 49 νοσιὰ cod. || 51 οἶος τε cod. || 52 οἶον τε cod. || 60 (1) = Aristoph. Nub. 138. Nach dem Lemma sollte man an der Spitze des Verses πόρρω erwarten || 63 ff. (2) Egenolff verweist mich auf Philoponus s. v. ἄργουκος· ἄργουκος ὁ ἀμαθής (= ἄνους 63), ἀργουκος δὲ ὁ ἐν τῷ ἀργῷ οἰκῶν und das Scholion zu Aristoph. Nub. 43 (Dindorf) ἄργουκος κυρίως

καὶ ἀργεῖος διὰ τῆς τοῦ ε καὶ ι διφθόγγου, ἀγροικὸς δὲ ὁ ἄννους (sic).  
παρ' Ἀριστοφάνει δὲ ἀγροικὸς λέγεται.

65

λέγεις δ' ἄρα σὺ τὸν θεὸν ἀγροικόν.

2

πνέει ὁ ἄνεμος καὶ πνοὴ ἐπὶ ἀνέμου. καὶ πνέει ὁ δεῖνα τὸν δεῖνα  
ἀντὶ τοῦ ἀγαπᾶ, καὶ πνοὴ ἢ ἀγάπη. γίνεται δὲ ἀπὸ τοῦ πνέει ἦτοι ζῆ  
καὶ πνοὴ ἢ ζωή, καὶ πνέει ἠδὲ ἀντὶ τοῦ μυρίζει, πνέει δὲ βαρὺ ἀντὶ  
τοῦ ὕξει· ἦτοι βρωμεῖ. λέγεται δὲ ἐπὶ τούτου τοῦ σημαينوμένου τὸ το  
πνέει | καὶ τὸ πνοὴ διὰ τὸ τὴν ὁσμὴν διὰ πνοῆς γίνεσθαι. — ἰστέον f. 211'  
ὅτι ἀνθραξ κυρίως ὁ λάμπων καὶ αἰθῶν λέγεται ἀπὸ τοῦ ἀνθεῖν.  
τούτου χάριν καὶ ὁ κόκκινος λίθος ἀνθραξ λέγεται, καὶ ὁ ἀπαλλαγεῖς  
τοῦ πυρὸς καὶ μελανθεῖς καὶ ψυχανθεῖς ὡς καὶ παροιμίαι

ἀνθρακας εὔρε τὸν θησαυρὸν

75

ἦγον μέλανας καὶ ψυχροὺς κάρβωνας. — ἰστέον ὅτι τῶν πτηνῶν  
ἀπάντων τὰ νεογνὰ γεννήματα κοινῶ λόγῳ νεόττια λέγονται, ἰδίᾳ δὲ ἐν  
ἕκαστον ἰδίου τετύχηκε ὀνόματος, ὥσπερ δὴ τὰ τοῦ ἀετοῦ ἀετιδεῖς λέ-  
γονται καὶ τὰ τοῦ πελαργοῦ πέλια καὶ τὰ τοῦ τρογλίτου στρουθία καὶ  
τὰ τῆς ὀπίδος ὀπίδια καὶ <τὰ> τῆς χηνὸς χηνάρια καὶ τὰ τῶν νησσῶν 80  
νησσάρια. — μῦθος κατὰ ποιητὰς ὁ ἀπλῶς λόγος ἐστὶ κατὰ δὲ τοὺς περὶ  
γράφοντας μῦθὸς ἐστὶ λόγος ψευδοῦς εἰκονίζων ἀλήθειαν. ἀπὸ τοῦ μῦθος  
ὁ λόγος λέγεται παραμυθία ἢ παρηγορία κοινῶς καὶ παραμυθοῦμαι φῆμα.

Diese Probe genügt wohl, um über die grammatikalisch-lexiko-  
graphische Erudition des Planudes und seine Beziehungen zu dem Text  
der Accursiana ein Urteil zu fällen. Nur das Letztere ist meine Sache.  
Vor allem scheint mir das einleuchtend, daß Planudes nicht der Ver-  
fasser der lange nach ihm benannten Fabelsammlung sein kann, deren  
Text er hier paraphrasiert. Die stilistischen Unterschiede liegen klar  
zu Tage. So einfach und schlicht der Text der Accursiana — denn  
diesen Namen werden wir nun doch beibehalten müssen — ist, so  
schwerfällig die Paraphrase. Auch das schlechtere Griechisch kommt  
wohl nicht allein auf Rechnung der Abschreiber. Daß Planudes den  
ihm vorliegenden Text oft gar nicht verstand, zeigt sich — außer in  
einzelnen Glossen — in der Fabel 22 unserer Hs (Nr. 18 der Accursiana,  
58 bei Halm). Der Erzählung liegt ein Scherzwort aus der Gattung

ὁ ἰδιώτης, ἀγροικὸς δὲ ὁ ἐν τῷ ἀργῷ οἰκῶν. οἱ δὲ Ἀττικὸι ἐνάλλαξ || 66 (2) =  
Arist. Plut. 70b: λέγεις ἀγροικὸν ἄρα σὺ γ' εἶναι τὸν θεόν; || 75 Vgl. Nicophorus  
progymnasm. cap. 7 (Walz rhet. Gr. I 525) κατὰ τὴν παροιμίαν· ἀνθρακας εὐρίσκω τοὺς  
θησαυροὺς und Lucian, Tim. 152 δέδια γοῶν, μὴ ἀνθρακας εὔρω ἀνεργόμενος.  
Die Fassung bei den Parömiographen ist ἀνθρακὰς μὲν τὸν θησαυρὸν ἀπέφηνας.  
Vgl. paroem. Gott. I 32. II 9 || 80 καὶ τῆς cod. || 81 ff. Vgl. Aphthonius progymn.  
I 1 (Walz rhet. Gr. I p. 59) ὁ μῦθος ποιητῶν μὲν προήλθε, γεγένηται δὲ καὶ ζητῶρων  
κοινὸς ἐκ παλαιότησεως. ἐστὶ δὲ μῦθος λόγος ψευδοῦς εἰκονίζων τὴν ἀλήθειαν.

der „epilogischen Witze“ zu Grunde, für das ich an anderer Stelle<sup>1)</sup> folgende Fassung vorgeschlagen habe: *‘εὐρήσεις ἐν αἰγιαλῷ δραχμὰς χιλίας’ ἔλεξαν οἱ θεοὶ κατ’ ὄναρ ἄνδρὶ φένακι. ὁ δὲ ἐκείσε ἐλθὼν καὶ λησταῖς περιτυχῶν παλούμενος ὑπ’ αὐτῶν εὖρε δραχμὰς χιλίας.* Das *εὖρε χιλίας* = venibat drachmis mille war aber bereits den Schreibern einiger Hss unverständlich, sodafs sie die beiden letzten Sätze der Erzählung, die die Pointe enthalten, entweder wegliessen oder in ein *οἱ δὲ θεοὶ ἀπάλεσαν αὐτὸν ὡς ψευδόμενον* abänderten. Das thut auch der von Planudes kommentierte Text, der, nachdem die Erzählung bis zur Hälfte gediehen ist, sie mit den Worten abbricht: *οἱ δὲ θεοὶ βουλευσάμενοι ἐχθραίνοντο. ὁ μῦθος δηλοῖ κτλ.* Und kein Interlinear-scholion, keine Stelle im Kommentar bezeugt, dafs Planudes den offenkundigen Defekt bemerkte! An einer anderen Stelle liegt die Sache ganz ähnlich. In den besten Hss der Rezension des Accursius ist die Fabel Halm 166<sup>b</sup> lückenhaft überliefert — offenbar zeigte der Archetypus hier eine Lücke oder Korruptel. Der Borbonicus nun giebt die Schlufsworte der Mutter, von deren Töchtern die eine Regen, die andere Sonnenschein erfleht, in folgender Fassung, die man der Umständlichkeit und gekünstelten Wortstellung wegen dem Planudes selbst zutrauen möchte: *καὶ ἡ μήτηρ πρὸς ταῦτα ἔξαπορήσασα καὶ δυσχεράναςα ἔφη· τί δῆτα δράσω ἢ ἀθλία τῆς ὑπὲρ ἑκατέρας εὐχῆς θυγατρὸς ἑκατέραν φθειρούσης;*

*ὁ μῦθος δηλοῖ, ὅτι οὐ δύναται τις ἐναντίους πράγμασιν ἅμα ὑπηρετεῖν.*

Ich breche hier ab; dafs die Ausgabe des Planudes trotzdem für die Geschichte des Äsoptextes nicht ohne Bedeutung ist, werde ich an anderer Stelle darzulegen haben.

Ich lasse nunmehr die Stellen des Kommentars folgen, die von dem Stand der litterarischen und grammatikalischen Kenntnisse am Ende des 13. Jahrhunderts Zeugnis ablegen. Zu meinem Leidwesen ist es nicht möglich gewesen, alle 50 Zitate zu identifizieren, obgleich ich mich mannigfacher Unterstützung erfreuen durfte. Das gilt namentlich für die Zitate aus dem *θεολόγος*, Gregor von Nazianz, zu dessen weitschichtigen Schriften noch immer kein erschöpfender Generalindex existiert. Auch sonst wird die Ermittlung durch die äufserst ungenaue Zitierweise des Planudes sehr erschwert. Seine Flüchtigkeit erscheint so grofs, dafs auch über den Wert dessen, was er an Eigenem zu bieten scheint, berechnigte Zweifel aufsteigen. Für gelegentliche Unterstützung bin ich zu Dank verpflichtet den Herren Crusius und Egenolff

1) Fleckeisens Jahrb. Supplementband 21 S. 256 Anm.

in Heidelberg, Förster in Breslau (für Libanius), Fritz in Ansbach (für Synesius) und Krumbacher in München.

Ich bezeichne die Zitate nach der Reihenfolge bei Planudes mit arabischen Ziffern. 1 und 2 finden sich in dem oben mitgeteilten Kommentar zur ersten Fabel.

Kommentar zur Fabel 2 (= H 9) ὑπολαβῶν ἀντὶ τοῦ διακρίνας ὡς παρ' Ἱμερίῳ τῷ σοφιστῇ

δεινὸν δὲ τὸ πρᾶγμα ὑπολαβῶν εἰ μὴ καλλωπίζοιτο τοῖς ἐκείνου 3  
καλοῖς ἢ πόλις

καὶ ὑπολαβῶν ἀντὶ τοῦ κάτωθεν λαβῶν ὡς τὸ

ὑπολαβῶν ταῖς χερσὶ ἀνήγε

3a

καὶ ὑπολαβῶν ἀντὶ τοῦ λαβῶν ὡς καὶ παρὰ Ἡροδότῳ

τῶν δὲ ναυαγίων πολλὰ ὑπολαβῶν ἄνεμος ζεφύριος ἐξέφερε τοῖς 4

Ἀττικοῖς

καὶ ὑπολαβῶν ἀντὶ τοῦ μετὰ ἀπάτης λαβῶν ὡς καὶ παρὰ Θουκυδίδῃ

οὐ γὰρ ἂν Κέρκυραν τε ὑπολαβόντες βία ἡμῶν εἶχον καὶ Ποτί- 5

δαιαν ἐπολιόρουν

καὶ ὑπολαβῶν ἀντὶ τοῦ λόγον διαδεξάμενος καὶ εἰπὼν ὡς ἐνταῦθα

καὶ παρὰ Θουκυδίδῃ

τοσαῦτα εἰπόντων Πλαταιέων Ἀρχίδαμος ὑπολαβῶν εἶπεν.

6

Kommentar zur Fabel 3 (= H 45) διψῶντες] . . . εἰρηται δὲ καὶ

μετὰ τὰ δύο σπανίως ἐνικὸν ῥήμα ὡς καὶ παρ' Εὐριπίδῃ

ἐνθα φοινίξ δάφνα θ' ἱεροὺς ἀνέσχε πόρθους.

7

Kommentar zur Fabel 6 (= H 14) σχῆμα λέγεται πᾶσα διατύπωσις

τινος πράγματος ὡς καὶ παρ' Εὐριπίδῃ

ὃ σχῆματ' οἰκῶν

8

καὶ παρὰ φιλοσόφοις τὰ τρία εἶδη τοῦ συλλογισμοῦ σχήματα λέγονται.

Kommentar zur Fabel 7 (= H 37) γεγυμνασμένος λέγεται ὁ τῶν

γυμνασίων ἦτοι τῶν ἀγῶνων πείραν ἔχων. τροπικῶς δὲ ὁ ἅπαν πρᾶγμα

μετὰ πόνου μαθῶν διὰ τὸ καὶ τὰ γυμνάσια πόνους ἔχειν· εἰσὶ δὲ

ἀγῶνες πέντε· πυγμῆ, δίσκος, δίαυλος, ἄλμα καὶ πάλη ὃ καὶ κυρίως

γυμνάσιον ἐλέγετο διὰ τὸ καὶ τοὺς παλαιότητας γυμνοὺς παλαίειν.

Kommentar zur Fabel 8 (= H 22) καὶ κόπτω τὸ ἀπλῶς (-οὺς

cod.) κρούω ὡς καὶ παρὰ Ἀριστοφάνει

τίς ἐστὶν ὁ κόψας τὴν θύραν.

9

3 Das Zitat ist trotz Wernsdorfs ausführlichem Index nicht zu ermitteln. 3a wohl von Planudes ad hoc gebildet? 4 Her. VIII 96 τῶν δὲ ναυηγίων πολλὰ ὑπολαβῶν ἄνεμος Ζέφυρος ἔφερε τῆς Ἀττικῆς ἐπὶ τὴν ἡύονα τὴν καλεομένην Καλιὰδα. 5 = Thuc. I 68, 4 6 = Thuc. II 72, 1 7 Eurip. Hec. 460 8 Eur. Hec. 619 9 Arist. Nub. 133, Plut. 1097 τίς ἐστὶν ὁ κόψας τὴν θύραν; in gleicher Form zitiert zu Fabel 101 = H 369.

Kommentar zur Fabel 9 (= H 97) μορμολύκειον . . . ἀπὸ τοῦ μορμῶ ὀνόματος θηλυκοῦ, ἔστι δὲ μορμῶ δαίμων καταπληκτικῆ, καὶ τοῦ λύκειον, εἶδος (εἰδους?) τοῦ λύκου. ὅτι δὲ μορμῶ τοιοῦτόν ἐστι δῆλον καὶ ἀπὸ τοῦ Θεοκρίτου

10

δάκνει μορμῶ.

ἔστι δὲ καταχρηστικῶς δὲ (καὶ?) μορμολύκειον ἅπαν εἰς φόβητρον φαινόμενον, ἐξαιρέτως τὸ ἀπὸ πίλου ἢ κολοκύνθης μετὰ δέρματος προβάτου λευκοῦ εἰς φόβητρον τῶν παιδίων κατεσκευασμένον προσωπεῖον.

Kommentar zur Fabel 10 (= H 59) γραφεὺς καὶ κναφεὺς τὸ αὐτό. τὸ μὲν διὰ τοῦ κ Ἀττικὸν τὸ δὲ διὰ τοῦ γ κοινόν. σημαίνει δὲ ἄμφω κυρίως τὸν ξύοντα καὶ λευκαίνοντα ἐν ὕδατι τὰ δέρματα, καταχρηστικῶς δὲ καὶ τὸν λευκαίνοντα τὰ λῖνα. τινὲς δὲ κναφέα λέγουσι τὸν ἐν ὕδασι λευκαίνοντα καὶ σιδήρῳ ἀποξύνοντα (-ξέοντα cod.) τὰ δέρματα ἀπὸ τοῦ κνήθω, λέγουσι δὲ καὶ <κναφέα?> τὸν ἀνεγείροντα  
11 μάλον ἐν τοῖς ἱματίοις, γραφέα δὲ τὸν τὰ λῖνα καθαίροντα ἀπὸ τοῦ γάνος τὸ λευκόν· οὕτως δὲ Ἀρποκρατίων.

Kommentar zur Fabel 15 (= H 55) ἰστέον ὅτι ἐπὶ τρίποδος ὁ Ἀπόλλων ἴστατο διὰ τὸ γινώσκειν τὰ ἐνεστῶτα, τὰ παρ(ε)ληλυθότα (παρ- cod.) καὶ τὰ μέλλοντα. ἢ διὰ τὸ εἶναι ἱατρὸν, μουσικὸν καὶ τοξικόν. ἢ διὰ <τὸ> φωτίζειν τὰ τρία μέρη τοῦ κόσμου· ὁ (καὶ?) ἥλιος γὰρ λέγεται ὁ Ἀπόλλων.

Kommentar zur Fabel 20 (= H 215) ἰστέον ὅτι ὁ κλαυθμὸς τοῦ κύκνου ἄσμα ἐμμυστότατόν ἐστιν. ἐμυθολογήθη δὲ ὅτι προσφιλέστατον ὄν καὶ ἐράσμιον διὰ τὰ ἄσματα τῷ Ἀπόλλωνι τὸ πτηνὸν ἄδει χαρμονῆς μέλος κατὰ τὸν καιρὸν τοῦ θανάτου ὡς ἀπερχόμενον ἤδη πρὸς τὸν θεὸν τὸν Ἀπόλλωνα.

Kommentar zur Fabel 22 (= H 58) σημαίνει τὸ εὐχομαι καὶ τὸ ὑπόσχομαι (sic) ὡς καὶ παρὰ τῆ θείᾳ γραφῆ

12 εὐξασθε καὶ ἀπόδοτε

καὶ εὐχομαι ἀντὶ τοῦ φημιζομαι ὡς καὶ παρ' Ὀμήρῳ

13 σὺ δ' ἂν Ἀγαμέμνονα εἴπης δς ἄριστος Ἀχαιῶν εὐχεται εἶναι καὶ εὐχομαι τὸ κανχῶμαι.

10 Theocr. XV 40 μορμῶ δάκνει ἵππος 11 Harpocration s. voce γραφεὺς· τοῦτο οἱ παλαιοὶ Ἀττικοὶ διὰ τοῦ κ ἔλεγον, κοινὸν δὲ διὰ τοῦ γ. κνάφος δὲ ἐστὶν ἀκανθῶδές τι ᾧ ξύουσι τὰ ἱμάτια. τοῦτο οἱ νεώτεροι διὰ τοῦ γ λέγουσι παρὰ τὴν γνώψιν. κναφεὺς μὲν αὖν παρὰ τὸ κνώ, ὃ σημαίνει τὸ ξύω, καὶ Ὀμηρος „ἐπὶ δ' αἰγείων κνή τυρὸν κνήσει χαλκείῃ“ (A 639/40), γραφεὺς δὲ παρὰ τὴν τοῦ φάρους γνώψιν, ἣτις ἐστὶ παρὰ τὸ γάνος τὸ λαμπρόν. Vgl. auch schol. in Aristoph. Plut. 166 12 Vgl. Deuteron. 23, 23 ἐὰν δὲ εἴξῃ εὐχὴν κυρίῳ τῷ θεῷ σου, οὐ χρομῆς ἀποδοῦναι αὐτήν. Im Lemma ὑπισχνοῦμαι? Egenolf verweist auf Thomas Magister 142, 6 εὐχομαι καὶ τὸ ὑπισχνοῦμαι καὶ εὐχὴ ἢ ἐν ἰκετηρίας ὑπόσχεσις. Vgl. auch ib. 70, 6 13 Vgl. A 90 σὺ δ' ἦν Ἀγαμέμνονα εἴπης, δς νῦν πολλὸν ἄριστος Ἀχαιῶν εὐχεται εἶναι.



Kommentar zur Fabel 24 (= H 111) λέγει γὰρ ὁ Ἀρίσταρχος ἀρχόμενος ἐξηγεῖσθαι τὴν Ὀδύσειαν ἐν τῷ ἄνδρα μοι ἔννεπε Μοῦσα, 14 ὅτι ἐν μιᾷ λέξει δύο ὀξείας οὐκ ἐμάθομεν γράφειν.

Kommentar zur Fabel 27 (= H 101) χρυσίον λέγεται ὁ χρυσὸς ὡς καὶ παρὰ Ἀριστοφάνει  
 ἕτερος δὲ χρυσοχοεῖ χρυσίον παρὰ σου λαβῶν 15  
 καὶ χρυσίον τὰ νομίσματα ὡς καὶ παρὰ Συνεσίφ  
 χρυσίον ὡς ἡμᾶς νομὴν στρατιώταις κομίζοντα. 16

Kommentar zur Fabel 28 (= H 112b) ἀποτρόπαιος λέγεται ὁ ἀποτροπῆς ἄξιος, ἦτοι ὁ μισητὸς παθητικῶς λέγεται ἀποτρόπαιος. ἐνεργητικῶς καὶ ὁ ἀποτρέπων τὸ κακὸν ὡς καὶ παρὰ τῷ Θεολόγῳ ἐν τῷ βίῳ τοῦ ἀγίου Ἀθανασίου  
 φίλιος, ξένιος, ἐκέσιος, ἀποτρόπαιος. 17

γράφομαι . . . τὸν δεῖνα κλοπῆς ἀπὸ αἰτιατικῆς εἰς γενικὴν ὡς ἐνταῦθα καὶ παρὰ Συνεσίφ  
 ἂν γράψωμαι σε φιλλίας ἀδικουμένης. 18

Kommentar zur Fabel 30 (= H 166b) vgl. oben S. 96  
 τί δῆτα δρᾶσω] . . . τὸ δρᾶσω . . . καὶ τὰ ἐρωτηματικά ὡς παρὰ Εὐριπίδῃ  
 βούλει παρόντος δῆτά σοι φράσω. 19

Kommentar zur Fabel 31 (= H 108) πάθος] . . . καὶ πάθος ἢ μετοχή ὡς παρὰ τῷ Θεολόγῳ  
 λαμπρότητα θεοῦ καὶ ἰδεῖν καὶ παθεῖν. 20

Kommentar zur Fabel 32 (= H 110) φίλεργος ἢ φιλοῦσα τὸ ἐργάζεσθαι ἦτοι ἢ ἄοκνος ὡς καὶ παρὰ τῷ Θεολόγῳ  
 νῦν δὲ ἢ φίλεργος μέλισσα. 21

Kommentar zur Fabel 33 (= H 98) πείρα καὶ ἢ δι' αἰσθησεως σωματικῆς ἢ δυνάμεως ψυχικῆς κατάληψις τινος πράγματος· καὶ ἢ βλάβη ὡς παρὰ Σοφοκλεῖ  
 πείραν τιν' ἄρπασαι θηρώμενον 22  
 ὄθεν καὶ πειραταὶ κτλ.

14 schol. in Odys. α 1 (ed. Dindorf) ἔδει μὲν ἐν τῷ ἄνδρα δύο εἶναι ὀξείας ὡς τὸ ἄνδρα τε καὶ οἶκον, ἀλλ' ἐφυλάξατο ὁ Ἀρίσταρχος διὰ τὸ μὴ ἐν τῇ εἰσβολῇ τῶν λέξεων κακοφωνίαν ποιῆσαι. 15 Arist. Plut. 164 ὁ δὲ χρυσοχοεῖ χρυσίον γε παρὰ σου λαβῶν. 16 Synes. epist. 18 (epistologr. ed. Hercher 650, 29) χρυσίον ὡς ὑμᾶς νομὴν στρατιώταις κομίζων. 17 Eine Schrift Gregors mit diesem Titel ist bisher nicht bekannt. 18 cf. Syn. ep. 60 (epistol. ed. Hercher p. 672, 13) ἂν γράψωμαι σε φιλλίας ἀδικουμένης καὶ θεοῦ καὶ θείων ἀνδρῶν δικαζόντων ἀπάσαις αἰρήσω, nachgewiesen von Fritz. 19 Ein entsprechender Euripidesvers existiert nicht. Das Lemma liesse δρᾶσω auch im Zitat erwarten. 20, 21 Die Stellen zu finden war mir bisher unmöglich. 22 Soph. Aias 2 πείραν τιν' ἐχθρῶν ἄρπασαι θηρώμενον cf. schol. in Aias 1 (ed. Papageorgius) πείρα δὲ Ἀττικῶς δόλος καὶ τέχνη, ὄθεν καὶ πειραταὶ οἱ κατὰ θάλατταν κακοῦργοι.

Kommentar zur Fabel 34 (= H 107b) γραῦς ἡ γηραιά γυνὴ λέγεται καὶ ὁ ἐπιπολάζων ἀφρὸς ἐν ταῖς χύτραις ὡς καὶ παρὰ Ἀριστοφάνει

- 23 ταῖς γὰρ ἄλλαις μὲν χύτραις ἡ γραῦς ἐπεστιν ἀνωτάτω, καὶ γραῦς ὁ ἡμίψητος κύαμος τὸ δέγμα ὑποσυρρεῖς μόνον τῇ ἐψῆσει.

θεραπεύω ἀντὶ τοῦ ὑπουργῶ, ὅθεν καὶ θεραπεία τὸ τῶν θεραπεύοντων ἔργον καὶ αὐτοὶ οἱ θεράποντες ὡς καὶ παρὰ Λιβανίῳ

- 24 μετὰ θεραπείας οὐκ ἀγεννοῦς.

Kommentar zur Fabel 35 (= H 75) μικρὸν ὕδωρ ἔχων] ὀλίγον μικρὸν ὡς ἐνταῦθα· τὸ ὕδωρ γὰρ διηρημένον ἐστὶ κατὰ φύσιν, καὶ ὤφειλεν ὀλίγον λέγεσθαι· καὶ ἀντιστρόφως παρὰ Θεοκρίτῳ τὸ μικρὸν καὶ ὀλίγον λέγεται

- 25 ὀλίγος τις κοῦρος.

Kommentar zur Fabel 46 (= H 217) ἰστέον δὲ ὅτι ὁ θύννος λέγεται καὶ θύννα καὶ κλίνεται τῆς θύννης ὡς καὶ παρὰ τῷ Ὀππιανῷ

- 26 θύννης οὕτιν' ἐγὼ ἀθεμίστερον εἶπομαι ἰχθύν.

Kommentar zur Fabel 53 (= H 148) λέγεται διάθεσις καὶ ἡ ἀρμονία τινῶν πραγμάτων ὡς καὶ παρὰ Θεολόγῳ

- 27 διαθέσει ψηφίδος.

Kommentar zur Fabel 56 (= H 169) ἀπέχω καὶ κεχρωσθημένον λαμβάνω ὡς παρὰ τῷ Θεολόγῳ

- 28 ἀπέχω τὰ τροφεῖα, ὧ παιδεις.

Kommentar zur Fabel 61 (= H 294) ἀλλὰ] ... μετὰ δὲ τοῦ καὶ συνδέσμον τὸ ἄλογον δηλοῖ ὡς παρ' Ἀριστοφάνει

- 29 ἀλλὰ καὶ λέγουσιν ἅπαντες ὡς δειλότατόν ἐστιν ὁ πλοῦτος.

Kommentar zur Fabel 66 (= H 232) δηλόω] ... ὡσαύτως καὶ τὸ ῥιγῶω ... τὸ δὲ τῆς πρώτης συζυγίας ῥιγῶω ῥιγῶ δηλοῖ τὸ φοβοῦμαι,

- 30 ὅθεν καὶ ἐρίγησε παρ' Ὀμήρῳ ἀντὶ τοῦ ἐφοβήθη.

Kommentar zur Fabel 68 (= H 33) πέπειρος κοινῶς (cod. κοινὸς)

23 Arist. Plut. 1205 ταῖς μὲν ἄλλαις γὰρ χύτραις ἡ γραῦς ἐπεστ' ἀνωτάτω, scholion: γραῦς λέγεται ὁ ἀφρὸς ὁ ἀνώτατος τῶν χυτῶν. 24 vgl. Lib. decl. vol. IV p. 5. 19 σχημά τε περιβεβλημένος οὐ φαῦλον καὶ θεραπείαν ἐπαγόμενος, ἀφ' ἧς εἰκάζετο οὐ τῶν τυχόντων εἶναι; nachgewiesen von Foerster, der mich auch darauf aufmerksam macht, daß dieselbe Stelle im lexicon Vindobonense des Andreas Lopadiotes p. 101, 1 s. v. θεραπεία angeführt ist. 25 Theocr. I 47 τὰν ὀλίγος τις κῶρος. 26 Opp. Hal. I 756 θύννου δ' οὕτιν' ἔγωγ' ἀθεμίστερον εἶπομαι ἰχθύν. 27 Gregor. Nazianz. Or. 16 p. 248 ψηφίδος λεπτῆς διαθέσει καὶ ποιικιλίᾳ γραφῆς. Das Zitat wird zu Fabel 76 (= H 294) in derselben Form wiederholt. 28 Die Stelle zu finden gelang mir nicht. 29 Arist. Plut. 202 ἀλλὰ καὶ λέγουσι πάντες ὡς δειλότατόν ἐσθ' ὁ πλοῦτος. 30 Vgl. Hom. Γ 269. 31 Hippocr. aphor. I 22 πέποινα φαρμακεύειν καὶ κινεῖν μὴ ὤμα.

ὁ ὄριμος . . . ποιητικῶς δὲ πέπων, ὡς καὶ παρ' Ἰπποκράτει ἐν ἀφορισμοῖς

πέποινα φαρμακεύειν.

31

Kommentar zur Fabel 70 (= H 201b) *περισσερεῶν*] . . . ἰστέον δὲ ὅτι ποδῶνας περιεκτικῶς γράφει ὁ Ἡρόδοτος τὰ δέρματα τῶν ποδῶν. 32 χρῆται δὲ τῇ τοιαύτῃ λέξει ἐπὶ τῶν ἀγκῶν (l. ἀσκῶν, vgl. unten).

Kommentar zur Fabel 71 (= H 248) ὄψις λέγεται ἡ ὀρατικὴ δύναμις ὡς καὶ παρὰ Σοφοκλεῖ

τίς σε δαιμόνων ἐπήγε σὰς ὄψεις μαράναι

33

καὶ ὄψις τὸ δρώμενον ὑπὸ τῆς ὄψεως ὡς καὶ παρ' Εὐριπίδῃ

Πυλάδην δρόμῳ στείχοντα Φωκίων ἄπο ἡδέϊαν ὄψιν ὀρῶ

34

καὶ ὄψις ἡ ἀπάτη ὡς καὶ παρὰ Θεολόγῳ

εὐσεβείας τι πλάσμα καὶ ὄψιν ἡμῖν περιχώσαντες

35

καὶ τὸ ἐνύπνιον ὡς καὶ παρ' Εὐριπίδῃ

εἶδον γὰρ φοβερὰν ὄψιν, ἔμαθον, ἐδάην.

36

Kommentar zur Fabel 72 (= H 284) ἰστέον ὅτι τὸ πάσχειν μέση φωνὴ ἐστὶν καὶ ποτὲ μὲν ἐπὶ καλοῦ τίθεται ὡς καὶ παρὰ τῷ Θεολόγῳ δεῖ γὰρ με παθεῖν τὴν καλὴν ἐπιστροφὴν

37

ποτὲ δὲ ἐπὶ κακοῦ.

Kommentar zur Fabel 73 (= H 236) ἰστέον ὅτι ἐφησαν αἰεὶ διὰ τοῦ ἡ γράφεται καὶ οὐ διὰ τοῦ α ὡς τινες βαρβαρίζοντες γράφουσιν . . . καταφρονῶ] . . . τὸ δὲ περιφρονῶ ἐπὶ τούτῳ τοῦ σημαυνομένου αἰτιατικῆ συντάσσεται ὡς καὶ παρ' Ἀριστοφάνει

οὐ περιφρονῶ τὸν ἥλιον.

38

Kommentar zur Fabel 75 (= H 247) κείται] . . . καὶ κείται ἀντὶ τοῦ ἴσταται ὡς καὶ παρ' Εὐριπίδῃ

ἕως μὲν οὖν γῆς ὄρθ' ἐκεῖθ' ὀρίσματα.

39

Kommentar zur Fabel 79 (= H 306) βάτος] . . . ἦν δὲ βασιλεὺς Κυρήνης, ὃς ταύτην κτίζων λέοντα (l. λέοντος) ἐξαίφνης φανέντος ἐκ τοῦ φόβου τὴν φωνὴν ἀπεκόπη καὶ συγκεχυμένα ἐφθέγγετο. ὄθεν καὶ παροιμία παρήχθη τὸ βατταρίζειν ἐπὶ τῶν ἀσύναρθρα φθιγγομένων. 39a αἰθνια] . . . τὸ αἰθνια ὃ ἐστὶ θαλασσικὸν πτηνὸν καὶ τὸ ἄρπυια ὃ ἐστὶν εἶδος ἀνέμου, ἡ ὄνομα κύριον, Φινέως θυγατὴρ κατὰ [δὲ] τὸν

32 Herod. II 121, 4 ἐπισπάσαντα τῶν ἀσκῶν δύο ἢ τρεῖς ποδῶνας αὐτὸν λύειν ἀπαμμένους. Vgl. Zitat 46. 33 Soph. Oed. Tyr. 1328 πῶς ἔτλης τοιαῦτα σὰς ὄψεις μαράναι; τίς σ' ἐπήγε δαιμόνων; 34 Eur. Or. 724/25 ἡδέϊαν.

35 Das Zitat ist nicht auffindbar. 36 Eur. Hec. 77. 37 Das Zitat ist bisher nicht gefunden. Metrisch? παθεῖν με? zu Fabel 73 „Ich kann die βαρβαρίζοντες nicht nachweisen und halte die Angabe für Schwindel!“ Egenolff. 38 Arist. Nub. 225 καὶ περιφρονῶ τὸν ἥλιον. 39 Eur. Hec. 16 ἕως μὲν οὖν γῆς ὄρθ' ἔκειθ' ὀρίσματα. 39a Vgl. paroem. Gott. I 227. II 327 βατταρίζειν: ἀντὶ τοῦ τραυλίζειν.

39b μῦθον τοῦ Βορέου. χαλκὸς κατὰ Ὅμηρον καὶ τοὺς ἄλλους παλαιοὺς ὁ σίδηρος λέγεται.

Kommentar zur Fabel 82 (= H 340) ἀνήρ] ... καὶ ἀνήρ ὁ ἦρωσ ὡς καὶ παρ' Ὀμήρῳ

40 ἀνεφές ἐστε καὶ ἄλκιμον ἦτορ ἔλεσθε.

Kommentar zur Fabel 84 (= H 71) φησὶν ἀντὶ τοῦ ἔφη, οἱ ἐνεστῶτες γὰρ ἀντὶ παρεληλυθότων ... εἰσὶ δὲ καὶ παρεληλυθότες ἀντ' ἐνεστῶτων ὡς καὶ παρὰ Συνεσίῳ

41 παρ' ἐμοῦ δὲ οὕτως ἠγαπήθη διαφερόντως ἀντὶ τοῦ ἀγαπᾶται. καὶ παρεληλυθότες ἀντὶ μελλόντων καὶ ὡς αὐθις (ὡς καὶ αὐθις?) παρὰ Συνεσίῳ

42 ἂν οὖν ὑπὲρ τοῦ βεβιάσθαι σοὶ δῶ δίκην, περιέστημεν ἡμεῖς ὡς τὸ τοῖς μὲν ἡδίκηκόσι γενέσθαι φιλάνθρωποι αὐτοὺς δὲ τοὺς μηδὲν ἀδικοῦντας ἡδίκημέναι

ἀντὶ τοῦ περιστησόμεθα.

Kommentar zur Fabel 89 (= H 189) τὸ ῥίπτει ἀττικῶς γράφεται ῥίπτει ὡς καὶ παρὰ Σοφοκλεῖ

43 τὴν ἄκραν γλῶσσαν ῥίπτει θερίσας ἀντὶ τοῦ <τὸ> ἄκραν τῆς γλώττης. οἱ γὰρ ἀττικοὶ ὁ ὀφείλει εἰς μέρος λέγεσθαι εἰς τὸ ὄλον λέγουσιν.

Kommentar zur Fabel 94 (= H 313) περιυγχανῶ] ποτὲ δὲ οὔτε τῆς προθέσεως ἢ δύναμις ἐνεργ(ος) φαίνεται οὔτε τοῦ ῥήματος ἄλλη συντακτικὴ δύναμις γίνεται ὡς καὶ παρὰ Λιβανίῳ

44 οἷα ἦν τὰ ἡμέτερα πρὶν τέ ἐταίραν εἰσπηδῆσαι τῇ πόλει τῆς γὰρ εἰς προθέσεως αἰτιατικῆ συντασσομένης καὶ τοῦ πηδῶ ῥήματος ἢ σύνταξις γέγονε κατὰ δοτικὴν.

45 Kommentar zur Fabel 96 (= H 323b) τὸ φωνεῶν (sic) ὡς ὁ Πτολεμαῖος λέγεται ἐν τῇ μουσικῇ ἐπὶ τῶν ἐμφύχων μόνου λέγεται.

39b Vgl. Eustathius zu A 236 p. 98. 9 Stallbaum χαλκὸν δὲ τὸν σίδηρον λέγει διὰ τὴν πάλαι ποτὲ χρῆσιν τοῦ χαλκοῦ, ὀπνηῖα εἰς σιδήρου χρῆσαν ἐβράπτετο κτλ.

40 Hom. E 529 ὦ φίλοι, ἀνεφές ἐστε καὶ ἄλκιμον ἦτορ ἔλεσθε. 41 Vgl. Synes. ep. 1 (Herch. epistol. p. 638, 8) παρ' ἐμοῦ δ' οὕτως ἠγαπήθη διαφερόντως κτλ., nachgewiesen von Fritz. 42 Syn. ep. 14 (Herch. epistol. p. 649, 28) ἂν οὖν ὑπὲρ τοῦ βεβιάσθαι σοὶ δῶ δίκην, περιέστημεν ἡμεῖς εἰς τὸ τοῖς μὲν ἡδίκηκόσι κτλ.

43 Soph. Aias 235 τοῦ μὲν κεφαλὴν καὶ γλῶσσαν ἄκραν ῥίπτει θερίσας ἐνεργὸν (γ) cod. 44 Lib. IV 441. 24—25 οἷα ἦν τὰ ἡμέτερα πρὶν τὴν ἐταίραν εἰσπηδῆσαι τῇ πόλει, nachgewiesen von Förster. 45 Wohl φωνεῖν. Eine Schrift eines Ptolemaeus mit diesem Titel ist nicht bekannt. Sollte ein ungenaues Zitat aus des Claudius Ptolemaeus Ἀρμονικὰ vorliegen? In den einleitenden Kapiteln des ersten Buches, wo diese Definition dem Zusammenhang nach (vgl.

Kap. 3) wohl am Platze wäre, steht sie nicht.

Kommentar zur Fabel 100 (= H 358) *περιστερεῶν*] *Ἰώσηπος*  
(sic) *γράφει καὶ ποδεῶνας τὰ δέρματα τῶν ποδῶν.* 46

Kommentar zur Fabel 103 (= H 385) *καλὸς δὲ λέγεται ὁ ἀγαθὸς*  
*καὶ ἠραῖος ὡς καὶ παρ' Ἀφθονίῳ*  
*καλὸς ἦν Ἄδωνις καὶ Ἀφροδίτῃ τοῦτον ἐδίωκε.* 47

Kommentar zur Fabel 105 (= H 154) *Ῥώμη ἐστὶ κύριον ὄνομα*  
*ἀπὸ ταύτης τῆς ῥώμης οὕτως ὀνομασθεῖσα κατὰ Πλούταρχον.* 48

Kommentar zur Fabel 106 (= H 409) *σκύλαξ καὶ ὁ μικρὸς κύων*  
*ὡς καὶ παρὰ τῷ Ὀππιανῷ*  
*οὐ μὲν τις σκυλάκων ὁδὸν ἠγεμονεύει.* 49

Kommentar zur Fabel 108 (= H 412) *τίλλειν διὰ τὸ ι καὶ δύο*  
*λλ γραφόμενον σημαίνει τὸ τρίχας ἀνασπᾶν ὅθεν παρατιλμὸς παρὰ*  
*Ἀριστοφάνει καὶ τοῖς ἄλλοις ἐπὶ τῶν πορνῶν λέγεται, ὅτι τὰς* 50  
*τρίχας ἀνεσπᾶντο τοῦ ὑπογαστρίου κτενὸς καὶ πρωκτοῦ.*

Die Scholien brechen ohne eigentlichen Abschluss ab mit dem  
Kommentar zur Fabel 111 (= H 424) . . . *τὰ δὲ συνηρ(η)μένα κύρια*  
*ὀνόματα κοινῶς μὲν μετὰ τοῦ ν ἔχουσι(ν), ἀττικῶς δὲ χωρὶς τοῦ ν,*  
*οἶον τὸν Ἡρακλῆ<sup>1)</sup>*: — | Die Rückseite von fol. 314 und fol. 315, f. 314<sup>v</sup>  
das letzte Blatt des Codex, enthalten aufer einer Aufzählung der Ar-  
beiten des Herakles religiöse und Spottverse, von denen die letzteren,  
wie Krumbacher erkannt hat, der Diatribe des Prodromos (oder  
Philes) *Κατὰ φιλοπόρονον γραφῆς* entnommen sind. Die religiösen, von  
denen ich eine Probe gebe<sup>2)</sup>, habe ich bisher nicht identifizieren können.

Ich stelle zum Schlusse die von Planudes zitierten Schriftsteller  
und die mitgeteilten Glossen und grammatikalischen Regeln zusammen.

46 Wohl Verwechslung mit Herodot? vgl. Zitat 32. 47 Vgl. Aphth. pro-  
gymn. c. 2 (Walz rhet. Gr. I 61/62) *ὁ τὸ ῥόδον θανατῶν τοῦ κάλλους τὴν τῆς*  
*Ἀφροδίτης λογιζέσθω πληγὴν. ἦρα μὲν γὰρ ἡ θεὸς τοῦ Ἀδωνιδος, ἀντήρα δὲ καὶ*  
*ὁ Ἄρης αὐτῆς . . . θεὸς ἦρα θεοῦ καὶ θεὸς ἐδίωκεν ἄνθρωπον.* 48 Vgl. Plutarch.  
vita Romuli 1 u. 2. 49 Vgl. Opp. Halieut. I 50 *οὐ μὲν τις σκυλάκων ἀλίην ὁδὸν*  
*ἠγεμονεύει.* 50 Aristophanes hat nur verbale Formen von *τίλλω*, vgl. Lysistr. 151,  
Eccles. 724, Plutus 168. Die Scholien zur letzten Stelle bieten nichts hierher  
Gehöriges.

1) „Das Gegenteil ist richtig; vergleiche Choeroboscus I 190, 22: *Ἡρακλῆα*  
*Ἡρακλῆ, καὶ ἀττικῶς Ἡρακλῆν, ὡσεὶρ Δημοσθένην* und 175, 19—20“ Egenolf.

2) *ἐν τῇ σκάφῃ ζυμὸν σε, παρθένε, βλέπω*  
*τῶν γὰρ ψυχῶν τὸν ἄρτον εἰς χεῖρας φέρεις.*  
*τὴν γοῦν ἐμὴν ἡδιστα ἡραδίαν τρέφε*  
*λιμῷ θεοῦ κάμνουσαν, ὃ γραφὴ λέγει. | f. 315<sup>v</sup>*  
*ὄρεξ, θεατὰ, τοῦ φωτῶνος τὴν χάριν*  
*πρόκνηπον ἄψαι τοῦ φωτοῦ, οὐδεὶς φθόνος κτλ.*

## I. Autoren.

	Zitat		Zitat
Aphthonius progymn. c. 2	47	Himerius ? ?	3
Aristarchus schol. zu α 1	14	Hippocrates aphorism. I 22	31
Aristophanes Nubes 138	9	Homerus A 90	13
138	1	Γ 259 et sim.	30
225	38	E 529	40
Plutus 164	15	(Iosephus) ? ?	46
(168)?	50	Libanius	
202	29	IV 5, 19	24
Plutus 705	2	IV 441, 24	44
1205	23	Oppianus Halieut. I 50	49
Biblia sacra, Deuteron. 23, 23	12	I 756	26
Euripides		Plutarchus vita Romuli c. 1. 2	48
? ?	19	Ptolemaeus in musicis	45
Hecuba 16	39	Sophocles Aias 2 =	22
77	36	235 =	43
460	7	Oedip. Tyr. 1328	33
619	8	Synesius	
Orestes 724/25	34	ep. 1 (p. 638, 8 Herch. epist.)	41
Gregorius Nazianzenus „δ Θεολόγος“		ep. 14 (p. 649, 28 „ „ )	42
in vita St. Athanasii	17	ep. 19 (p. 650, 29 „ „ )	16
? ?	20	ep. 60 (p. 672, 13 „ „ )	18
? ?	21	Theocritus I 47	25
orat. 16 p. 248	27	XV 40	10
? ?	28	Thucydides I 68, 4	5
? ?	35	II 72, 1	6
? ?	37		
Harpocration s. v. γναφεύς	11	proverbia	
Herodotus II 121, 4	32	ἄνθρωπος εἶρε τὸν θεσπυρόν Seite 95	
VIII 96	4	βατταρίζειν „ 101	

## II. Glossen, Etymologien, Regeln.

	Seite		Seite
ἀγρός, ἀγρεῖος, ἀγροικος, ἀγροίκος	94, 95	γράφομαι	99
ἀγῶνες (πυγμή, δίσκος, δίαυλος,		γραῦς	100
ἄλμα, πάλη)	97	γυμνάσιον	97
αἰθνια — ἀρπνια	101	διάδεις	100
ἀλλὰ καί	100	δράσω	99
ἀλόπηξ	94	εἰπορῶ — ἀπορῶ	94
ἀνήρ	102	ἔφησαν — ἔφασαν („οἱ βαρβαρι-	
ἄνθραξ	95	ζοντες“)	101
ἀπέγω	100	θάμνος	94
Ἀπόλλων	98	θεραπέυω	100
ἀποτρόπιος	99	θύνηος	100
ἀρῶμαι	94	καλός	103
βάτος, Βάττος, βατταρίζω	101	κεῖται	101
γναφεύς — κναφεύς	98	κόπτω	97

	Seite		Seite
κύκνου ἄσμα	97	φιγέω — ξιγία	100
μορμολύκειον	98	δίπτω — διπτέα	102
μῦθος	93, 95	ῥώμη — ῥώμη	103
νεοσιιά	94	σκόλαξ	103
νεότηια (ἀετιδεῖς, πέλια, στρουθία, ἀτίδια, χηνάρια, νησσάρια)	95	σχῆμα	97
οἶός τε	94	τίλλειν	103
δλίγον	100	ὑπολαβόν	97
ἕψις	101	φιλεργος	99
πάθος	99	φανεῖν	102
παραμυθία — παραμυθοῦμαι	95	χαλκός — σίδηρος	102
πάσχειν	101	χρυσίον	99
πείρα	99	ἐνεστῶς ἀντὶ παρεληλυθότος	102
πέπειρος — πέπων	100	κίνησις τῶν κυρίων ὀνομάτων	103
περιστρεφών	101	παρεληλυθῶς ἀντὶ ἐνεστῶτος	102
περιτυγχάνω	102	„ „ μέλλοντος	102
περιφρονῶ	101	προσφθία	99
πήγνυμι	94	σημασία	94
πνέω — πνοή	95	σύνταξις τοῦ γένους	94
ποδεῶνες	101	„ τῶν ἀριθμῶν	97
πόρρω — πόρρωθεν	94		

Karlsruhe.

Aug. Hausrath.

Anm. zu S. 93 Zeile 3 v. unten: Das von Herrn Hausrath *ἀήμονος* gelesene Wort ist wohl *ἀκμήν* zu lesen und als Erklärung des folgenden *ἔτι* aufzufassen.

K. K.